

مکملہ عربیہ

ادبی و سیاسی رسالہ اسبوعیہ در ❀

۳۱ بجی سنہ

۱۰ شعبان ۱۳۳۰

❀ پچھنبدہ ❀

جلد: ۱۵ - جزو: ۱۵۶



قرال برنجی ویلهلم ورسای ده

خصائل شخصیه سی

۱۸۷۰ سنه سی ایلولنک برنده پروسیه ولی عهدینک ده گلش اولدینی فرمونا صرتمده قرال برنجی ویلهلم . آقشام ساعت آلتیدن صکره .
 ایمپراطور نابولیونک معلوم اولان مکتوبنی حامله گلش اولان جنرال (رای ای)
 قبول ایلیور ایدی . کندیلرینی یالکیز براقلری حقنده قرال معیتی خلقنه
 امر ویردیکی زمان بونلر سکوت و سکون ایچنده فوق العاده مراق ایتمکده
 ایدیلر . جله سنک انظارای بسبتون یالکیز طور مقده اولان قراه توجه
 ایلدی . چونکه ولی عهد ایله سائر پرنسیر و قرارگاه عمومی به طائد بالجله
 ذوات امتثالاً للامر چکیلشیر ایدی . جنرال رای قرالک قارشوسنده
 یالکیز قالدینی زمان دییور ایدی ، که : حشمتآب ! ایمپراطورک بر مکتوبنی
 تسلیمه مأمورم . مکتوبک مندرجاتی معلوم اولدینی و جنرال رای عودت
 ایلدیکی زمان اق آنه قدر حمای مراق و عصیت ایچنده قالمش اولان
 حاضرین آرمسده ناقابل تصویر بر شوق و هیجان حصوله گلش ایدی .
 دراغوشلر ، اشک شادیلر ، نعره مسرتلر ، الحاصل تاریخ اولمق اوزره
 بولنان بیوک آنلرک بالجله اشتداد عصیت و تمیجاتی ! یالکیز قرال بالذات
 فوق العاده ساکن بولنیوردی ، مع مافیه قلبنده کی تهیجات عمیقنه کچهره سنده کی
 انعکاساتی کورمک ، گوزلرنده کی ایما آتئی فرق ایتمک ممکن اولیوردی .
 بر چوقلری حاقیرییوردی : « آرتق ایش بیتدی ، وطنه عودت ایدم جکز ! »
 یالکیز قرال فوق العاده محظوظ ، منشرح اولمقله برابر شوق و شطارت

عمومیه به ، بی نهایت اطمینان و امنیت کنیسی قایدیر مامقده ایدی ، بالعکس متحدلر شانسیله سی قوت بسمارقه دییور ایدی ، که :

« بوقمه نه قدر بیوک ، تاریخ جهانله نه قدر مناسبدار اولورسه اولسون هنوز بزم ایچون عقد مصالحه یی منتج اوله ماز . ایکی گون صکره وارنדרه س قرارگاه عمومیسنده بو فرصدن بالاستفاده کنیدی مستشار و خادمترینه تشکر ایدی . ایام سارمده شامپانیا توزیع ایدلمدیکی حالده بوم مذکورده برر قدح شامپانیا طولدرتقدن صکره قدحنی قالدیرم رق حکمدار شو سوزلری سولشدر : « حریبه ناظری فون رقونسز سلاحلری بیلهدیکیز ، جنرال فون مولشکسز آنلری اداره ایدیکیز ، قوت بسمارقسز سنلردن بری پروسیه سیاسیاتی اداره ایدمک حال حاضرده کی مرتبه علیاسنه کتیردیکیز . سختکزه نوش ایدیورم ! » .

مایین باش کابی (شنایدر) ک خاطر آندن مستعار سوزلردن قرال (ویلهلم) ک اوچ خصلتی استدلال اولنه بیلیر : برنجیسی شرف و حیثیت ذاتیه سینک افاده سیدر ، که اطرافنده بولنانلری صوصدیرمق و صاومق ایچون بر قاج کله نک کفایت ایتسی ، ایکنجیسی حقیقته قارشى نفوذ نظری ، که مستقبل حقنده معیتنده بولنانلره نسبة اهمیتلی بر درجده فرقلی تقدیرانده بولنسی ، اوچنجیسی ایسه سائرلرینک ابراز ایلدیکی خدماتی سربستانه و بر قاج کله ایله مصیب بر صورتده اعتراف و تقدیر ایلسی در . کنیسینک طرز و حرکتنده کی ساده لکدن ناشی اکثریا نظر اهر ایمان و بک چوق دفعه لایق اولدیغی درجده یوکسک تقدیر ایدیلهمیان بو خصلتلری (ورسای) و جوارنده بش آیلق اوزون بر زمان انتظارده خارجه قارشى شایان دقت فورطنلر ارانه ایدلمکمزین بیوک قرارگاه عمومیده احوالک سکون تام ایچنده کذران اولسنی موجب اولشدر .

اعتیادات حاضرده نسبة طرز معیشتنده حکمدار عالیتبارک نه قدر بسیط

اولدینی . سائر شیلردن قطع نظر ، یارس جوارنده کی (فدریه) شهرنده
اون آلتی کونلک اقامتی ارانه و اثبات ایدر . « صاحبی موجود اولمیان بانکر
(بارون دوروجیلد) ک خانہ سنده یالکتر مسافر اوطه لرینی اشغال ایتمش
و حجره اشتغالی عادی بر اوطه یه نقل ایله بارونلک فوق العاده مزین یتاق
اوطه سنده یاتیمه رق آنک یاننده کی کوچک بر اوطه ده یاتمشدر . « بیوک
قرارگاه عمومی ۵ نشرین اولده و درسیابه نقل ایلدیکی زمان : « قرال پک
ساده بر صورتده یاشامشدر . صباحلری ایرکندن اکثریاً ساعت ۷ ده کندیسنک
یول قاریوله سندن قالقمقده ایدی . که بوقاریوله صورت دائمده وقت حضری
مانورملرنده برابر طاشمقده ایدی . بوقاریوله دمیردن معمول و پک آز شیلته
کچی مشتملاتی و اینجه بر یورغانی حاوی اولوب صغوق موسملرده اوزرینه
فیر رنگلی قابوتی اورتمکده ایدی . قاریوله سنک یانی باشنده دائماً دیواره
بر کوچک ساعت آصیلور ایدی ؛ بو ساعت ۱۸۱۴ سنه سی (نوشتاتل) ده
پدرینک کندیسنه و برمش اولدینی هدیه در ، که اصلاً آندن آیرلاز ایدی .
اوطه خادم لری (آنکیل) ایله (قراوزه) دن بری هر صباح قرالی عین ساعتده
اویاندریر و مشارالیه ایسه دائماً تپیدن طیرناغه قدر کینه رک تکمیل کون
دخی او وجهله اوطوریر و آنجق اوطه سنده یالکتر بولندینی زمان ستره سنک
دوکه لرینی چوزر ایدی . تکمیل مشاطتی ایچون اعظمی یارم ساعت صرف
ایدر ایدی ؛ آندن صکره حجره اشتغاله داخل اوله رق یازی ماصه سنک
باشنه اوطوریر و ماصه سنک اوزرنده قهوه طاقی ایله برابر — لیلاً ورود
ایدوب مندر جانلرینه نظراً دائماً بالتنظیم صاعلی صوللی موضوع اولان —
تلغراف و مکتوبلر بولنور ایدی .

شنایده در صباحلین بدی بی بر آز کچه ایجرییه صالیوریلور و قرال قهوه
ایجیرکن آیاقدہ طورده رق اوراق حوادندن سیاسیاته متعلق مواد مهمینی

قرائت ایلردی . بونکله برابر حکمدار اکثریا شنایدرد ملاحظات و مطالعاند بولور ایدی : « محاکات استخفافکارانه یی قرال دائماً کمال سکینتله استماع ایدر و یالکز منابع موثوقدن گلیورلر ایسه هر درلو تیجاندن عاری اوله رق آگا قارشی افکارینی بیان ایدر و کتیردیگی برهانلر علی العاده جواب ویرمک ایسته میورمش کی طرز آتیده طنین انداز اولور ایدی : « بوجله بسط محاکمده بولنان ذات بنم تیجاریمه مالک بولنسه ایدی بشقه درلو دوشنور و بنم تجربه لریمی یابدقندن صکره ایسه بشقه درلو حکم ایلر ایدی . » حیات خارجی سی یک بسیط ایدی . « یک نادیده شیلردن ، اوزون طعام لیسته سندن قطعاً خوشلانماز ایدی . » انهای طعامده اصلا موسیقه چالمنسه مساعده ایتماشدر . قرال بر تیارو ترتیباتنک وجوده کتیرلمسی تکلیف ایدلدیگی زمان مشارالیه دیمشدر . که :

« خسته خانلرنده بر چوق مجروحین عسکریه بولنان بر شهرده تیارو ترتیبی موافق دکلدر . » قرال و مرسایده خسته خانلری یک صیق زیارت ایدردی . معروضاتنک ختامندن صکره قرال ، رفاقتده کوچک بر قطعه محافظه اولوق اوزره عربله کز مکه کیدر ایدی . محافظه نفسیه نه در ییلز ایدی . ۱۳ تشرین اولده حیاته سوء قصد ایدیله چی خبری آلتدینی زمان فرداسی کونی ایرکندن یاپ یالکز اوله رق بیوک آوموده کز مکه کیدر و خدمت ایچون کیچ امر ایدلش اولان نوبچی یاوری مؤخر آپک زیاده تلاش و اندیشه یه دوشر . - حکمدارنک یک بیوک قناعت و محویتنک بر دلبلی ایسه میچ استحکاماتنک سقو طی زمانه قدر دائماً صلیب حدید نشاننک ایکنچی رتبه سنی طاشیمش و برنجی رتبه سنی ایسه آنجق اؤ زمان . هو هنرولرن پرئسملرندن اولان ولی عهد ایله برنس فریدبرغ قارله مستقنا اوله رق فلد مارشاللق رتبه سنی توجیه ایتدیکی صره ده تعلیق ایلشدر .

اللی آلتی سنه متمادیاً یعنی ۱۸۱۴ سنه سندن بری قرال ، صلیب جدید
نشاننک ایکنجی رتبه سنی طاشمشدر .

فعالیت عسکریه

قرالک نظر دقتنی الک باشلیجه جلب ایدن شی بالطبع هر کون واقع
اولان عمومی قونفرانس ایدی . اوزاقیدن حکم ویرنلر یاگلش اولهرق
بو قونفرانسه « مجلس حرب » تسمیه ایلشلمدر . حال بوکه اصلا مجلس
حرب عقد ایدلماشدر . بو عمومی قونفرانسه اشتراک ایدنلر جنرال فون -
مولتکه ، ارکان حربیه رئیس نایسی فون بود بیله سکی ، معیت حکمداری
مجلس عسکری رئیس ، حربیه ناظری فون رون ، سر یاور فون بون ،
و خدمتی مساعده ایتدیکی تقدیرده ولی عهد ایدی .

« قرال مولتکینی و روننی استماع و هر برلرینه سؤاللر ایراد ایدر
و آره صره جمله نک فکر و رأیلرینی حل و فصل ایلردی . حکمدار اولهرق
قرار ویردکدن صکره آرتق هیچ بر اعتراض و مخالفته تحمل ایلزدی . »
مولتکه بر اثرنده شوبله یازمشدر : « دایما اولجه کندی ارکان معیتله مناقشه
ایتدیکم تکلیفاتی ذات حشمتساب اکثراً عریض و عمیق موازنه ایلزدی .
اجراسنک انتاج ایده بیله جکی اندیشه لری بر بصارت عسکریه و طوغری
بر تقدیر ایله میدان قویار و فقط حربده هر خطوه نک تهلکده تابع بولغسی
حسبیه عاقبت بلا استثنا تکلیف اولنان خصوصاته قرار ویرر ایدی . »
[مابعدی وار]

